



立即發表：2018年8月7日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長宣佈薩拉納克湖鎮 (SARANAC LAKE) 代表紐約州北部地區 (NORTH COUNTRY REGION) 第三輪中心區復興計畫 (DOWNTOWN REVITALIZATION INITIATIVE, DRI) 中勝出並贏得 1,000 萬美元獎金

紐約州與北部地區區域經濟發展委員會 (North Country Regional Economic Development Council, NCREDC) 合作，復興薩拉納克湖鎮中心區

這是州長制定的綜合方案的部分內容，用於把社區改造成活力街區並促進地方經濟發展

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈薩拉納克湖鎮代表紐約州北部地區在第三輪中心區復興計畫中勝出，並將獲得 1,000 萬美元的撥款和投資。與前兩輪中心區復興計畫一樣，本州 10 個區域經濟發展區各選出一個市政當局領取 1,000 萬美元的撥款，這標誌著本州另一個總體目標，即提供 1 億美元的資金和投資，用來幫助社區推動經濟來把中心區轉變為充滿活力的社區，令下一代紐約民眾希望在那裡生活、工作和養家。

「薩拉納克湖鎮獨特的中心區社區和長期訴求使其成為第三輪中心區復興計畫資金的理想投資對象，」州長葛謨表示。「隨著地標薩拉納克飯店 (Hotel Saranac) 重新開幕，我們將延續此動力並協助薩拉納克湖鎮中心區全面發揮其潛力，在未來的世代持續吸引居民和訪客到來。」

「中心區復興計畫提供社區資金來完成地方的各種專案，以強化其中心地帶並種下發展經濟的種子，」副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 表示。「作為中心區復興計畫一部分，投入薩拉納克湖鎮的資金將重振這座歷史悠久的村鎮和發展新企業機會，例如薩拉納克飯店的重新開業。投入新住房和翻修薩拉納克湖鎮現有建築的投資，將有助於推進整個北部地區的活動與發展。」

薩拉納克湖鎮中心區

薩拉納克湖鎮中心區是阿迪朗達克山區 (Adirondacks) 中的一處古鎮，坐擁近在咫尺的山水湖泊，每年吸引許多紐約州內外的觀光客。本地兼容並蓄、活力十足的社區將擔任周遭地帶一處小型的中心，提供餐廳、零售店、服務業以及文化與休閒景點的集散地。中心區復興計畫的 1,000 萬美元投資將延續公部門與民間過去 10 年來對本地超過 4,500 萬美元的各种提振專案。其中較知名者包括史蹟薩拉納克飯店的重新開業。這些專案已開始點燃對本鎮的投資意願，並將帶來新的就業機會和商業機會。為延續經濟生命力，中心區復興計畫的規劃工作將聚焦在能夠提升村鎮生活品質的專案和長期開放的公共設施，以及開發市場價格的住房和翻修現有的住宅，這些都是持續吸引專業人士和家庭進駐薩拉納克湖鎮的必要條件。

紐約州北部地區區域經濟發展委員 (North Country Regional Economic Development Council) 對該地區各社區提交的方案完成了嚴格的審核，考慮了下列全部八個條件，然後推薦薩拉納克湖鎮作為其提名優勝方：

- 中心區應佈局緊湊，並且具備輪廓分明的邊界線；
- 市政當局或中心區的服務區劃應具備足夠的規模以支持活躍並且全年運作的中心區；
- 中心區能夠利用此前的或催化未來的對街區及其周圍地區的公私投資；
- 中心區內或附近地區近期或即將有新的就業崗位產生，可以把勞動者吸引到中心區，支援重建與可持續增長；
- 中心區必須是有吸引力的宜居社區，適合各個年齡層的多元化人口，包括現有的居民、千禧世代、技術工人；
- 市政當局應具備或有能力制定並執行政策，用來改善宜居性和生活質量，包括使用當地預留土地、當代區劃和泊車標準；制定街道規劃、能效項目、環保工作、公共交通導向發展；
- 市政當局應實施開放健全的社區參與過程，用於設立中心區復興願景以及項目和計畫候選清單以納入中心區復興計畫戰略投資方案；
- 市政當局已確立改造項目，這些項目只需在最初一兩年獲得中心區復興計畫注資即可投入實施。

薩拉納克湖鎮勝出第三輪中心區復興計畫，有權獲得 1,000 萬美元的州撥款和投資，用來復興其中心區街區，並創造新機會以實現長期發展。薩拉納克湖鎮現在也加入了普拉茨堡市 (City of Plattsburgh) 和沃特頓市 (City of Watertown) 的行列，它們各為先前北部地區中心區復興計畫第一輪和第二輪的優勝者。

帝國州發展公司 (Empire State Development) 總裁、首席執行官兼廳長霍華德·澤穆斯基 (Howard Zemsky) 表示，「在薩拉納克湖鎮的策略性投資已為阿迪朗達克山區的核心地帶開拓了永續經濟發展之路。紐約州中心區復興計畫的 1,000 萬

美元投資將支持小型企業和創業家、鼓舞旅遊業、改造河岸建築並重振薩拉納克湖鎮的中心區域。」

紐約州務卿羅薩納·羅薩多 (Rossana Rosado) 表示，「薩拉納克湖鎮被視為阿迪朗達克山的寶石其來有自。葛謨州長的中心區復興計畫對此社區的投資，乃是對北部地區和整個阿迪朗達克山區所提供的一連串資源中的最新行動。」

紐約州住房與社區重建署 (Homes and Community Renewal) 署長魯斯安妮·維斯納斯卡斯 (RuthAnne Visnauskas) 表示，「薩拉納克湖鎮是獲益於州長的突破性中心區復興計畫的最新社區，此計畫注入的資源將讓本鎮和整個地區成為更適合居住、工作和遊覽的地方。薩拉納克湖鎮是北部地區最優秀的資源之一。多虧有州長的努力和強勁的草根策略，本鎮將持續發展並且在現在與未來提供更多住房、休閒與經濟機會。」

參議員貝蒂·利特爾 (Betty Little) 表示，「我非常讚賞葛謨州長對阿迪朗達克山區的注目和投入，讓我們得以看到薩拉納克湖鎮獲得本次的重大投資。中心區復興計畫確保了紐約州各地像薩拉納克湖鎮的各社區都能獲得公平的投資機會，以帶來發展經濟和提升地方生活品質都非常需要的變化。」

州眾議員比利·瓊斯 (Billy Jones) 表示，「中心區復興計畫是本州經濟發展計畫中的重要一環，而且我們有幸能看到薩拉納克湖鎮能因此獲益。我代表整個阿迪朗達克社區的居民和企業，感謝這項助長更多發展與延續命脈的投資。」

克拉克森大學 (Clarkson University) 校長兼紐約州北部地區區域經濟發展委員會副主席安東尼 G. 柯林斯 (Anthony G. Collins) 表示，「州長對提振各中心區社區活力的投入，改變了普拉茨堡市和沃特頓市的經濟展望。奧運會 (Olympic) 區域中的新基礎設施專案將會強化整個北部地區的旅遊業和生活品質。透過廣泛的公部門參與以及民間和公共投資，我們將持續利用本區域人民的才智與勤勉，讓北部地區成為全球最獨特的生活、工作、學習與觀光勝地。」

紐約州北部地區商會 (North Country Chamber of Commerce) 主席兼紐約州北部地區區域經濟發展委員會副主席加里·道格拉斯 (Garry Douglas) 表示，「薩拉納克湖鎮一直都是州長和北部地區區域經濟發展委員會過去幾年來投入策略投資的關鍵社區之一。現在，讓重新發展的工作邁向更高一層樓是當務之急，因此我們非常高興薩拉納克湖鎮能雀屏中選今年的北部地區中心區復興計畫得主。它們的規劃直接延續現有的進展，非常令人興奮，而我們也確實非常期待與鎮當局以及商業社區合作實施所有提案。我們也要再次感謝葛謨州長持續對本區域投入非比尋常的心力。」

薩拉納克湖市長克萊德·拉比多 (Clyde Rabideau) 表示，「這筆鎮中心復興資金將讓薩拉納克湖地區的正能量、辛勤與創造力等享有盛名的特質轉化成穩固的經濟機會。我們由衷感謝葛謨州長的遠見以及他對紐約州北部和薩拉納克湖社區持續不斷的支持。」

薩拉納克湖鎮如今將從 1,000 萬美元的中心區復興計畫撥款中拿出 30 萬美元的規劃資金，開始制定策略投資計畫 (Strategic Investment Plan) 用於復興鎮中心區。地方規劃委員會 (Local Planning Committee) 的成員包括市政代表、社區領導和其他利益相關方，該委員會將領導這項工作，並由私人部門的專家和州規劃人員組成的團隊提供支持。薩拉納克湖鎮中心區的策略投資計畫將審查地方資源和機會，並識別經濟開發專案、交通專案、住房專案、社區專案。這些專案要符合社區設立的中心區復興願景並已準備好實施。薩拉納克湖鎮中心區策略投資計畫將引導中心區復興計畫撥款對復興專案提供投資，這些專案將推動社區的中心區願景，靈活運用紐約州的 1,000 萬美元投資並加以擴張。針對第三輪中心區復興計畫提出的方案將在 2019 年完成。

更多關於中心區復興計畫的資訊，請瀏覽 www.ny.gov/programs/downtown-revitalization-initiative。

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)